

ADMINISTRATZIO BULEGOAK OFICINAS ADMINISTRACIÓN ADMINISTRATIVE OFFICES - BUREAUX D'ADMINISTRATION مكاتب الإدارة - BIROURI ADMINISTRATIE PUBLICĂ - 管理办公室			
Oficina de Atención Ciudadana			
del Ayuntamiento de Bilbao	Plaza Ernesto Erkoreka 12	010	
Of. Mpal. de Distrito de Abando	Barraincua 5	94 424 29 84	
Of. Mpal. de Distrito de Basurto	Zankoeta 1	94 420 49 57	
Of. Mpal. de Distrito de Begoña	Circo Amateur Club Dprtivo 2	94 411 68 72	
Of. Mpal. de Distrito de Deusto	Av. Lehendakari Aguirre 42	94 476 23 31	
Of. Mpal. de Distrito de Ibaiondo	Pelota 10	94 416 31 88	
Of. Mpal. de Distrito de Otxarkoaga- -Txurdinaga	Av.Txomin Garat 12	94 411 46 96	
Of. Mpal. de Distrito de Rekalde.	Travesía Altube 6	94 421 12 77	
Of. Mpal. de Distrito de Uribarri	Plaza Iturriondo 4	94 446 75 11	
Of. Mpal. de Distrito de Zorroza	Hermógenes Rojo 1	94 482 09 78	
Diputación Foral de Bizkaia - - Dpto. de Acción Social	Nicolás Alcora, 4	94 406 80 00	
Hacienda Foral	Camino Capuchinos s/n	901 502 000	
Gobierno Vasco - Zuzenean	Gran Vía 85	012	
Juzgados	Buenos Aires 6	94 401 64 50	
Juzgado de Guardia	Ibañez de Bilbao 3	94 401 64 81	
Registro Civil	Barroeta Aldamar 10	94 401 67 10	
Bilbao Ekitntza	Navarra 5	94 420 53 00	
Viviendas Municipales	Navarra 5	94 413 24 00	
<b>ZERBITZU PUBLIKOAK</b> <b>SERVICIOS PÚBLICOS</b> <b>PUBLIC SERVICES - SERVICES PUBLICS</b> <b>الخدمات العمومية - SERVICII PUBLICE - 公共服务</b>			
Svcio. Municipal de Urgencias Socles.	Alda. Mazarredo 22	94 470 14 60	
Duchas Municipales	Bruno Mauricio Zabala,18	94 415 69 15	
Svcio. de Asistencia a la Víctima	Ibañez de Bilbao 3	900 400 028	
Svcio. de Asistencia a la Ejecución			
Penal y la Reinserción Social	Barroeta Aldamar 5	94 401 64 86	
Svcio. de Asistencia y Orientación			
Social al Detenido	Barroeta Aldamar 5	94 401 64 85	
<b>01NARRIZKO GIZARTE ZERBITZUAK</b> <b>SERVICIOS SOCIALES DE BASE</b> <b>LOCAL SOCIAL SERVICES - SERVICES SOCIAUX DE BASE</b> <b>الخدمات الاجتماعية - SERVICII SOCIALE DE BAZA - 基层社会服务</b>			

07	S. Social de Base de Basurto-Altamira	Zankoeta 1	94 420 50 57 / 58
02	S. Social de Base de Casco Viejo	Pelota 10	94 415 66 46 / 69 00
03	S. Social de Base de Centro-Indautxu	Paseo Uribitarte 10	94 420 54 60 / 61
04	S. Social de Base de Deusto	Avda. L. Aguirre 42	94 447 76 54 / 00
05	S. Social de Base de Irala-San Adrián	Jaro de Arane s/n	94 421 02 05
06	S. Social de Base de Otxarkoaga-Txurdinaga	Zizeruena 4	94 473 23 64 / 65
07	S. Social de Base de Rekalde- Peñascal	Travesía Altube 6	94 410 51 52
08	S. Social de Base de San Francisco-La Peña	Conde Mirasol 2	94 416 81 33 / 88 06
09	S. Social de Base de Santutxu-Bolqueta	C. A. Club. Optivo 2	94 473 47 45
10	S. Social de Base de Uribarri-Zurbaran	Castaños 11	94 420 59 60 / 62
11	S. Socialde Base de Zorroza	Hermógenes Rojo 1	94 499 56 33

OSTATUA EMATEKO ZENTROAK CENTROS DE ALOJAMIENTO ACCOMMODATION CENTRES - CENTRES DU LOGEMENT مراكز الايواء - CENTRE DE CAZARE - 住宿中心			
Albergue Municipal Elejabarri	Doctor Diaz Emparanza 43	94 470 14 58	
Albergue Municipal de Baja Exigencia	Alda. Mazarredo 22	94 423 04 99	
Albergue Ozanam	Muelle de Marzana 6	94 416 58 34	
Hontza	Puente San Antón	94 416 81 30	
Lagun Artean	Julio Urquijo 7-9	94 447 24 87	
Lurberri Etxea	Doctor Diaz Emparanza 43	94 470 14 62	

GARRIAIO PUBLIKOAK TRANSPORTE PÚBLICO PUBLIC TRANSPORT - TRANSPORT PUBLIC النقل العمومي - TRANSPORT PUBLIC - 公共交通			
Bilbobus	Licenciado Poza 6	94 479 09 81	
Bizkaibus	Iparragirre 21	902 222 265	
Eusko Tren	Atxuri 6	902 543 210	
Funicular Artxanda	Ctra. Artxanda-Sto. Domingo 27	94 445 49 66	
Metro Bilbao	Navarra 2	94 425 40 25	
Renfe	Abando	902 240 202	
Terminibus	Gurtubay 1	94 439 50 77	

GIZARTERATZEKO ZENTROAK CENTROS DE INCORPORACIÓN SOCIAL SOCIAL INCLUSION CENTRES - CENTRES D'INCORPORATION SOCIALE - مراكز الإدماج الاجتماعي - CENTRE DE INSERTIE SOCIALĂ - 社会融合中心			
01	Agiantza	Travesía Iturribide 12	94 432 00 93
02	Askabide	Amparo 1	94 416 48 28
03	Bestalde-Adsis	Padre Larramendi 2	94 422 28 33
04	Bizitegi - Onartu	Iturrigorri 35	94 410 13 52
05	Centro Social Ignacio Ellacuría	Padre Lojendio 2	94 446 59 92
06	Elkarbanatuz	Avda. Madariaga 69	94 475 76 43
07	Gizakia-Proyecto Hombre	Avda. Madariaga 63	94 447 10 33
08	Izangai	García Salazar 16	94 470 12 23
09	Peñascal Sociedad Cooperativa	Ed. Bolueta. Ctra. Bilbao-Galdakao 10	94 402 93 00
10	Rais Euskadi	Avenida Zuberoa 16	94 602 30 77
11	Sartu-Gaztaroa	La Laguna 5	94 416 04 20
12	Sortarazi	Bailén 17	94 415 74 24
13	Susterra	Plaza Saralegi 2	94 415 62 72
14	T-4	Alameda de Urquijo 28 - 4º A	94 422 12 40
15	Zubietxe	22 de diciembre 1-2	94 416 69 41

HERRITARREN SEGURTASUNA SEGURIDAD CIUDADANA CITIZEN SAFETY - SÉCURITÉ DU CITOYEN الامن العمومي - SIGURANȚĂ PUBLICĂ - 市民安全			
<b>Policía Municipal</b>			
Comisaria Central de Miribilla	Juan Carlos de Gortazar 3	94 420 50 00	
Comisaria La Cantera	Plaza Cantera 5	94 420 50 00	
Comisaria de Otxarkoaga	Plaza Ángela Arregui s/n	94 420 50 00	
Oficina Central de Policía Municipal	Colón de Larreategui 3	94 420 50 00	

<b>Ertzaintza</b>			
Ertzaintetxea (Central)	Ibarrekolanda 9	94 406 35 88	
Ertzaintza - Zabalburu	Autonomía 1		
Ertzaintza - Bilbao Centro	María Díaz de Haro 2		
Ertzaintza -Txurdinaga	Doctor Ormilla 1		
<b>Cuerpo Nacional de Policía - 091</b>	Gordóniz 8	94 470 90 00	

OSASUNA SALUD HEALTHY - SANTÉ الصحة - SĂNĂTATE - 健康			
<b>Hospital de Basurto</b>	Avenida Montevideo 18	94 400 60 00	
<b>Hospital de Santa Marina</b>	Carretera Santa Marina 41	94 400 69 00	
<b>Puntos de Atención Continuada</b>			
PAC Deusto	Luis Power 18	94 410 00 00	
PAC Begoña	Virgen de Begoña 32	94 410 00 00	
PAC Rekalde	Ctra. Rekalde-Larraskitu 2	94 410 00 00	
PAC Basurto	Plaza Jardines de Iparralde 1	94 410 00 00	
PAC Casco Viejo	Ronda 6	94 410 00 00	
PACTxurdinaga	Txomin Garat 16	94 410 00 00	
PAC Zorroza	Ctra. Zorroza-Kastrexana 22	94 410 00 00	
PAC Indautxu	Doctor Areliza 12	94 410 00 00	
PAC Santutxu-Solokoetxe	Sorkunde 3	94 410 00 00	
Médicos del Mundo	Bailén 1	94 479 03 22	
Sala de consumo higiénico	Bailén 1 bajo	94 479 03 22	
Comisión Ciudadana Antisida	Bailén 13	94 416 00 55	

<b>ENPLEGUA</b> <b>EMPLEO</b> <b>EMPLOYMENT - EMPLOI</b> <b>التشغيل - LOCURI DE MUNCA - 就业</b>			
Lanbide - Miribilla	Saralegi 3-4	94 498 59 87 / 94 415 29 33	
Lanbide - Rekalde	Jaen s/n	94 444 12 62 / 94 422 27 87	
Lanbide - Salve-Mazarredo	Alameda Mazarredo 39	94 424 52 94 / 94 424 19 59	
Lanbide - San Inazio	Cataluña 1	94 447 99 02 / 94 44716 92	
Lanbide - Santutxu	Santutxu s/n	94 433 13 01 / 94 433 13 02	
Lanbide - Txurdinaga	Julían Gaiarre 8, Tra.	94 498 59 95 / 94 412 06 59	
<b>HELDUEN HEZKUNTZA IRAUNKORRA</b> <b>EDUCACIÓN PERMANENTE DE ADULTOS</b> <b>CONTINUOUS EDUCATION FOR ADULTS - ENSEIGNEMENT PERMANENT DES ADULTES - التربية الدائمة بالنسبة للبالغين - EDUCAȚIE PERMANENTĂ PENTRU ADULTI - 成人继续教育</b>			
EPA - Iturribide	Iturribide 5 bajo	94 416 43 01	
EPA - La Merced	Luis Iruarizaga s/n	94 415 47 54	
EPA - Otxarkoaga	Camino Arbolantxa 57	94 412 49 92	
EPA - San Ignacio	Asturias 9	94 476 21 55	
EPA - Uretamendi	Barrio Uretamendi 36	94 421 50 23	
<b>ARROPA</b> <b>ROPA</b> <b>CLOTHES - VÊTEMENTS</b> <b>الملابس - ÎMBRĂCĂMINTE - 衣物</b>			
Bizidenda	Zizeruena 12	94 401 40 81	
Kooperen	Fernández del Campo 16	94 405 26 80	
Emaús	Sabino Arana 42	94 427 69 79	
Ekorropa	Ronda 33	94 415 93 31	
<b>JANTOKI SOZIALAK</b> <b>COMEDORES SOCIALES</b> <b>PUBLIC CANTEENS - CANTINES SOCIALES</b> <b>المطاعم الاجتماعية - CANTINE SOCIALE - 社会食堂 ( 施食所 )</b>			
Conde Aresti	Zabala 22	94 415 60 92	
Damas Apostólicas	Manuel Allende 10	94 421 07 38	
Franciscanos	Irala 8	94 443 40 94	
Siervas de Jesús	Hernani 4	94 415 75 26	
<b>MODULU PSIKO-SOZIALAK</b> <b>MÓDULOS PSICO-SOCIALES</b> <b>PSYCHO-SOCIAL MODULES - MODULES PSYCHOSOCIAUX</b> <b>القسم النفسي - MODULE PSHO-SOCIALE - 社会心理医院</b>			
Auzolan	La Naja 5	94 416 36 22	
Deusto-San Ignacio	Plaza Aoiz s/n	94 475 94 72	
Rekalde	Camilo Villabaso 24	94 444 98 59/60	
<b>ATZERRITARTASUNA</b> <b>EXTRANJERIA</b> <b>FOREIGN NATIONALS OFFICE - AFFAIRES DES ETRANGERS</b> <b>شؤون الاجانب - TEME LEGATE DE STRAINI - 移民事务</b>			
Jefatura Superior de Policía del Pais			
Vasco - Negociado de Extranjeros	Alcalde Felipe Uhagón 6	94 470 91 49	
Oficina de Extranjeros	Gran Vía 50	94 450 94 35	
<b>ELKARTEAK</b> <b>ASOCIACIONES</b> <b>ASSOCIATIONS - ASSOCIATIONS</b> <b>الجمعيات - ASOCIAȚII - 社团</b>			

<b>MODULU PSIKO-SOZIALAK</b> <b>MÓDULOS PSICO-SOCIALES</b> <b>PSYCHO-SOCIAL MODULES - MODULES PSYCHOSOCIAUX</b> <b>القسم النفسي - MODULE PSHO-SOCIALE - 社会心理医院</b>			
Auzolan	La Naja 5	94 416 36 22	
Deusto-San Ignacio	Plaza Aoiz s/n	94 475 94 72	
Rekalde	Camilo Villabaso 24	94 444 98 59/60	

<b>ATZERRITARTASUNA</b> <b>EXTRANJERIA</b> <b>FOREIGN NATIONALS OFFICE - AFFAIRES DES ETRANGERS</b> <b>شؤون الاجانب - TEME LEGATE DE STRAINI - 移民事务</b>			
Jefatura Superior de Policía del Pais			
Vasco - Negociado de Extranjeros	Alcalde Felipe Uhagón 6	94 470 91 49	
Oficina de Extranjeros	Gran Vía 50	94 450 94 35	

<b>ELKARTEAK</b> <b>ASOCIACIONES</b> <b>ASSOCIATIONS - ASSOCIATIONS</b> <b>الجمعيات - ASOCIAȚII - 社团</b>			
01	Asocolvas	Avenida Enekurí 4	94 433 52 15
02	Cáritas	Ribera 8	94 402 00 99
03	CEAR	Cristo 9B, 5º	94 424 88 44
04	CITE-Bizkaia	Uribitarte 4	94 424 34 24
05	CREA-África	Conde Mirasol 7 bajo	94 479 22 58
06	Cruz Roja	José María Olabarri 6	94 423 03 69
07	Ecuador Etxea	Ribera de Botica Vieja 21	94 447 49 71
08	Etorikinekin Bat	Conde Mirasol 11 lonja	94 416 06 60
09	Harresiak Apurtuz	Bailén 11	94 415 07 35
10	Munduko Emakumeak-Mujeres del		
11	Mundo Babel	Fika 5 bajo	94 400 54 17
	SOS Racismo	Lapurdí 7	94 479 03 10

## Harrera egiteko Bilboko baliabideen mapa

## Mapa de recursos de acogida en Bilbao

Map of refuge resources in Bilbao

Présentation des ressources d'accueil disponibles à Bilbao

خريطة الموارد الخاصة بالاستقبال في بيلباو

Harta punctelor de primire in Bilbao

毕尔巴鄂市移民服务场所分布图



<b>B</b>		<i>Berdintasun, Lankidetzeta eta Hirartaren Sailsa</i>	<b>Área de Igualdad, Cooperación y Ciudadanía</b>
<i>Bilboko Udala</i> - Ayuntamiento de Bilbao			



## GUÍA DE RECURSOS MULTILINGÜE

## BALIABIDEEN GIDA

## ELEANIZTUNA

[www.bilbao.net/inmigracion](http://www.bilbao.net/inmigracion)

<b>Guía de Recursos</b>	<b>Entra e infórmate sobre los trámites y servicios más útiles para tu vida en la ciudad</b>	<b>Guide des ressources</b>
<b>Baliabide gida</b>	<b>دليل الموارد</b>	
<b>Guide of resources</b>	<b>资源指南</b>	
<b>Ghid de informații utile</b>	<i>Sartu eta informa zaitez urian bizitzea errazago egingo dizuten izapidetxei eta zerbitzuei buruz</i>	

**Bilbao por la convivencia intercultural**  
*Bilbo, kulturen arteko bizikidetzaren alde*

Harrera egiteko Bilboko baliabideen mapa - Mapa de recursos de acogida en Bilbao - Map of refuge resources in Bilbao - Présentation des ressources d'accueil disponibles à Bilbao - خريطة الموارد الخاصة بالاستقبال في بيلباو - Harta punctelor de primire in Bilbao - 毕尔巴鄂市移民服务场所分布图			
ADMINISTRATZIO BULEGOAK OFICINAS ADMINISTRACIÓN ADMINISTRATIVE OFFICES - BUREAUX D'ADMINISTRATION مكاتب الإدارة - BIROURI ADMINISTRATIE PUBLICĂ - 管理办公室	010		
ZERBITZU PUBLIKOAK SERVICIOS PÚBLICOS PUBLIC SERVICES - SERVICES PUBLICS الخدمات العمومية - SERVICII PUBLICE - 公共服务	01		
01NARRIZKO GIZARTE ZERBITZUAK SERVICIOS SOCIALES DE BASE LOCAL SOCIAL SERVICES - SERVICES SOCIAUX DE BASE الخدمات الاجتماعية - SERVICII SOCIALE DE BAZA - 基层社会服务	06		
OSTATUA EMATEKO ZENTROAK CENTROS DE ALOJAMIENTO ACCOMMODATION CENTRES - CENTRES DU LOGEMENT مراكز الايواء - CENTRE DE CAZARE - 住宿中心			
05			
GARRIAIO PUBLIKOAK TRANSPORTE PÚBLICO PUBLIC TRANSPORT - TRANSPORT PUBLIC النقل العمومي - TRANSPORT PUBLIC - 公共交通			
JANTOKI SOZIALAK COMEDORES SOCIALES PUBLIC CANTEENS - CANTINES SOCIALES المطاعم الاجتماعية - CANTINE SOCIALE - 社会食堂 ( 施食所 )			
ENPLEGUA EMPLEO EMPLOYMENT - EMPLOI التشغيل - LOCURI DE MUNCA - 就业			
HELDUEN HEZKUNTZA IRAUNKORRA EDUCACIÓN PERMANENTE DE ADULTOS CONTINUOUS EDUCATION FOR ADULTS ENSEIGNEMENT PERMANENT DES ADULTES التربية الدائمة بالنسبة للبالغين - EDUCAȚIE PERMANENTĂ PENTRU ADULTI - 成人继续教育			
ARROPA ROPA CLOTHES - VÊTEMENTS الملابس - ÎMBRĂCĂMINTE - 衣物			
MODULU PSIKO-SOZIALAK MÓDULOS PSICO-SOCIALES PSYCHO-SOCIAL MODULES - MODULES PSYCHOSOCIAUX القسم النفسي - MODULE PSHO-SOCIALE - 社会心理医院			
ATZERRITARTASUNA EXTRANJERIA FOREIGN NATIONALS OFFICE - AFFAIRES DES ETRANGERS شؤون الاجانب - TEME LEGATE DE STRAINI - 移民事务			
ELKARTEAK ASOCIACIONES ASSOCIATIONS - ASSOCIATIONS الجمعيات - ASOCIAȚII - 社团			

